

Öffentliche Ausschreibungen der Stadt Mülheim an der Ruhr

Die Stadt Mülheim an der Ruhr schreibt Arbeiten zur Ausführung innerhalb des eigenen Stadtgebietes öffentlich aus. Angebotsunterlagen können ohne Anmeldung direkt online heruntergeladen werden. Ausschreibende Stelle und Angebotsadresse: Stadt Mülheim an der Ruhr, Der Oberbürgermeister, Referat VI, Hans-Böckler-Platz 5, 45468 Mülheim an der Ruhr, (Technisches Rathaus); Tel.: 0208/455 -6005 /-6042, Fax: 0208/455-58-6005, E-Mail: vergabe@muelheim-ruhr.de. **Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen und bis zum Öffnungstermin ausschließlich elektronisch in Textform über den genannten Link zur Homepage der Stadt Mülheim an der Ruhr abzugeben** (akzeptierte Dateiformate: pdf, d84, x84, p84). Für die Abgabe von Angeboten ist eine Registrierung zwingend erforderlich. Eine Übermittlung von Angeboten per E-Mail oder in Papierform ist nicht zulässig und führt zum Ausschluss. Zur Angebotsöffnung sind keine Bieter zugelassen. Sicherheitsleistungen werden in Form von Bürgschaften nach den Grundsätzen der §§ 9 c VOB/A und 17 VOB/B bzw. 21 Abs. 5 UVgO und 18 VOL/B verlangt. Als Zahlungsbedingung ist § 16 VOB/B bzw. 17 VOL/B maßgebend. Rechtsaufsicht: Bezirksregierung Düsseldorf, Dezernat 34, Am Bonnhof 35, 40474 Düsseldorf; Postfach 30 08 65, 40408 Düsseldorf.

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich in elektronischer Form unter dem Link:

<https://www1.muelheim-ruhr.de/node/429483>

**zum direkten Download kostenlos zur Verfügung gestellt.
Angebotsabgabe ausschließlich über diesen Link!**

Sanierung der Sportanlage Mintarder Straße als Leichtathletikanlage Typ B mit Kunststoffrundlaufbahn und Trainingsbeleuchtungsanlage	Einsendefrist: 23.03.2026, 10:00 Uhr
Art des Auftrags: Bauleistung, Planungsleistung Beschreibung der Maßnahme: Gegenstand der Ausschreibung sind die Sportplatz- und Landschaftsbauarbeiten sowie die Errichtung einer Trainingsbeleuchtungsanlage im Zuge Sanierung und Erweiterung der Sportanlage Mintarder Straße 45 im Ortsteil Mülheim-Saarn. Es handelt sich um eine Wettkampfanlage vom Typ B mit einer 6-bahniger Rundlaufbahn (Tennenbelag) und einem Großspielfeld (Rasen). Unterteilung in Lose: Fehlanzeige Ausführungsfrist: Ausführungsbeginn im April 2026 in Abstimmung mit dem Mülheimer SportService, Ausführungsende im Juni 2027. Ablauf der Bindefrist: 20.04.2026 Zusätzliche Auskünfte oder Unterlagen können angefordert oder ggf. eingesehen werden: Ausschließlich elektronisch über den genannten Link! Zuschlagskriterien: Das Zuschlagskriterium ist der niedrigste Preis. Nebenangebote sind nicht zugelassen. Nachweise zur Eignung:	

Folgende Eignungsnachweise sind vor Auftragserteilung innerhalb von sechs Tagen nach Aufforderung durch die Vergabestelle einzureichen:

- Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Unternehmenssitzes oder Wohnsitzes
- Eigenerklärung, dass der Auftragnehmer den Zahlungen der Beiträge zur Sozialversicherung (Kranken-, Renten- und Arbeitslosenversicherung) nachgekommen ist
- Unbedenklichkeitsbescheinigung über die Teilnahme am Sozialkassenverfahren der Bauwirtschaft
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen
- Freistellungsbescheinigung gemäß § 48b EStG
- Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft
- Versicherungsbestätigung der Betriebshaftpflichtversicherung
- Formblätter 221 bzw. 222, ggf. Formblatt 223. Alternativ kann der Bieter eine gleichwertige Erklärung über die Kalkulation einreichen.
- Ab einem Auftragswert von 30.000 € netto zusätzlich die Urkalkulation im verschlossenen Umschlag. Der Auftraggeber ist berechtigt, den Umschlag zu öffnen und die Kalkulation bei Bedarf einzusehen. Diskretion wird seitens des Auftraggebers gewährleistet.

Ab einem Auftragswert von 30.000 € wird für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, ein Auszug aus dem Wettbewerbsregister (§ 6 WRegG) angefordert.

Bei Angebotsabgabe sind folgende Unterlagen hochzuladen:

- „Deckblatt“ der Stadt Mülheim an der Ruhr als Angebotsschreiben
- Leistungsverzeichnis Sportplatzbau im Dateiformat PDF oder GAEB. Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung des jeweils anderen Dateiformates vor.
- Angebot Flutlichtanlage inkl. Preisblatt und Konzept für die Durchführung der Arbeiten

Der Bieter hat nachfolgende Unterlagen mit dem Angebot einzureichen, vergleiche Funktionale Leistungsbeschreibung Flutlichtanlage, Punkt 10. Ziel ist die Vergleichbarkeit der Angebote und die Nachvollziehbarkeit der technischen Lösung:

10.1 Erfüllungsmatrix und Abweichungsliste

- Ausgefüllte Erfüllungsmatrix - Zuordnung jeder Anforderung der Leistungsbeschreibung zu einer Angebotsstelle, inkl. Verweis auf Nachweise/Anlagen (vom Bieter zu erstellen).
- Abweichungsliste gemäß Abschnitt 1.4 der funktionalen Leistungsbeschreibung (vom Bieter zu erstellen).

10.2 Technische Angebotsunterlagen Flutlichtanlage

- Fabrikat/Typ und technische Datenblätter der angebotenen Leuchten inkl. Zubehör zur Lichtimmissionsminderung (Blendungsbegrenzungen/U-Form gemäß Abschnitt 4.2 sowie innenliegende Rücklichtbegrenzung/Back-Light-Control (BLC) oder gleichwertig), Treiber, Steuerkomponenten (DALI-2 o. gleichwertig), Überspannungsschutz und Schaltgeräte.
- Nachweis Lichtfarbe 4.000 K und CRI $\geq$ 70.
- Nachweis Schutzarten (mind. IP66 Leuchte; IP54 Verteilungen/Übergangskasten) und Eignung für Außenmontage.
 - Lichttechnische Berechnung (z.B. Relux/DIALux) mit Darstellung der Betriebsbereiche, Leuchtenpositionen (x/y/z), Ausrichtung, Beleuchtungsstärken (E_m , E_{min} , E_{max}), Gleichmäßigkeit; Abgleich zur Planungsgrundlage.
- Schalt- und Steuerungskonzept (Betriebsbereiche, 50 %/100 % Stufen, Abschaltbarkeit,

Stromkreisaufteilung) inkl. einpoliger Stromlaufplan.

- Konzept für Überspannungsschutz und Selektivität/Schutzkoordination.
- Zusätzlich: Fabrikat/Typ und technische Datenblätter der angebotenen Leuchten und Maste der Wegebeleuchtung (Abschnitt 6.7.4) inkl. Nachweis 3.000 K und P g 35 W je Lichtpunkt sowie Angaben zur Zeitschaltuhr mit Astrofunktion, Handautomatik und Reparaturschalter.

10.3 Technische Angebotsunterlagen Blitzschutz/Potentialausgleich

- Detailkonzept Ringleitung/ Potentialsteuerung (Raster je Mast), Anschlussliste der metallischen Bauteile (ca. 25-30 Stück) und Lageplan der Tiefenerder.
- Datenblätter/Materialnachweise Flachstahl V4A (1.4571), Verbinder, Schutzisolierung, Bei Überspannungsschutz (Isolierschicht).
- Nachweis der vorgesehenen Mess-/Prüfverfahren und der vorgesehenen unabhängigen Sachverständigenabnahme (DIN VDE 0185).

10.4 Technische Angebotsunterlagen ELA- Vorrüstung

- Zonierungsvorschlag (mind. 8 Zonen) inkl. Ringtopologie und Trenn-/Klemmstellen; Lageplan der Lautsprecher je Mast.
- Datenblätter der Lautsprecher/Soundprojektoren und Nachweis Eignung für Sprache und Musik; Leistungs-/Abstrahlkonzept.
- Nachweis der Kleintraversen und deren Berücksichtigung in der Maststatik.

10.5 Nachweise Ausführung/Qualität und Organisation

- Qualifikationsnachweise: Elektrofachbetrieb, verantwortliche Elektrofachkraft.
- Benennung der vorgesehenen unabhängigen Sachverständigen für die Abnahmen Blitzschutz/Potentialausgleich, Flutlichtanlage.
- Termin-/Ablaufplan (inkl. Nachttermin für Justage und Messungen).
- Konzept Dokumentation (Foto, As-Built, Messprotokolle).

Sofern geforderte Unterlagen nicht innerhalb einer Frist von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorgelegt werden, wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Stadt Mülheim an der Ruhr, 27. Feb. 2026
Der Oberbürgermeister
Referat VI
i. A.
Kerger